

**Ventilátor klipsnový**  
**Ventilátor klipsnový**  
**Wentylator z klipsem**  
**B-4271**

Návod k obsluze - Návod na obsluhu - Instrukcja obsługi

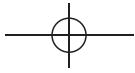


**BRAVO**

III/13 CZ/SK/PL

**Isolit-Bravo spol. s r. o.**

561 64 Jablonné nad Orlicí  
[www.isolit-bravo.cz](http://www.isolit-bravo.cz)





## ČESKY

### Předpokládané použití:

Ventilátor s klípem (dále ventilátor) je určen k provozu v bytových a kancelářských interiérech. Výkon motoru je dimenzován k permanentnímu provozu v horkých letních dnech.

### Bezpečnostní upozornění:

•Přečtěte si prosím všechny instrukce před použitím.

•Tento přístroj mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem.

•Děti mladší 8 let se musí držet mimo dosah spotřebiče a jeho přívodu.

- Přívodní kabel vedte mimo prostory, kde se chodí a jezdí!
- Pokud ventilátor nepoužíváte, odpojte ho od el. sítě vyjmutím ze zásuvky!
- Přívodní kabel chraňte před ostrými hranami.
- Ujistěte se, že napětí na typovém štítku souhlasí s napětím v síti u vás doma.
- Ventilátor používejte jen k účelům, ke kterým je určen.
- Ventilátor by měl být vypnut před zapojením a odpojením ze sítě.

## SLOVENSKY

### Předpokladané použitie:

Ventilátor s klípom (ďalej len ventilátor) je určený k prevádzke v bytových a kancelárskych interiéroch. Výkon motora je dimenzovaný k permanentnej prevádzke v horúcich letných dňoch.

### Bezpečnostné upozornenia:

•Prečítajte si prosím všetky inštrukcie pred použitím.

•Tento prístroj môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám. Deti si so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru.

•Deti mladšie ako 8 rokov sa musia držať mimo dosahu spotrebiča a jeho prívodu.

- Prívodný kábel vedte mimo priestory, kde sa chodí a jazdí!
- Pokiaľ ventilátor nepoužívate, odpojte ho od el.siete vytiahnutím zo zásuvky!
- Prívodný kábel chráňte pred ostrými hranami.
- Uistite sa, že napätie na typovom štítku súhlasí s napätím v sieti u vás doma.
- Ventilátor používajte len k účelom, na ktorý je určený.
- Ventilátor by mal byť vypnutý pred zapojením a odpojením zo siete.



## ČESKY

- Nikdy neškubte se šňůrou při vytahování ze zásuvky.
- Nepoužívejte ventilátor pokud je poškozená šňůra nebo zástrčka.
- Nikdy nepoužívejte, pokud je ventilátor poškozen jakýmkoli způsobem. Neriskujte úraz elektrickým proudem a neopravujte ventilátor.
- Dejte pozor aby se děti nedotýkaly ventilátoru a ujistěte se, že nemohou tahat za šňůru.
- Nedávejte ventilátor, šňůru nebo zástrčku do vody nebo jiné kapaliny.
- Elektrický rozvod, na který je ventilátor připojen, musí odpovídat příslušným elektrotechnickým normám!
- Opravy smí provádět pouze odborné opravny!
- Jestliže je síťový přívod tohoto ventilátoru poškozen, svěřte jeho výměnu odbornému servisu.
- Nestrkejte prsty a jiné předměty do prostoru otáčejících se lopatek.
- Nepoužívejte ventilátor bez ochranného krytu.
- Před použitím ventilátoru se ujistěte, že je klipem přichycen dostatečně pevně a místo na kterém je přicvaknut je dostatečně pevné

### Uvedení do provozu:

Vyjměte ventilátor z krabice.

Ujistěte se, že ventilátor není poškozený přepravou.

## SLOVENSKY

- Nikdy neškubte so šňůrou pri vyťahovaní zo zásuvky.
- Nepoužívajte ventilátor pokiaľ je poškodená šnúra alebo zástrčka.
- Nikdy nepoužívajte, pokiaľ je ventilátor poškodený akýmkoľvek spôsobom. Neriskujte úraz elektrickým prúdom a neopravujte ventilátor.
- Dajte pozor, aby sa deti nedotýkali ventilátora a uistite sa, že nemôžu ťahať za šnúru.
- Nedávajte ventilátor, šnúru alebo zástrčku do vody alebo inej kvapaliny.
- Elektrický rozvod, na ktorý je ventilátor pripojený, musí zodpovedať príslušným elektrotechnickým normám!
- Opravy môžu prevádzať iba odborné opravovne!
- Ak je sieťový prívod tohto ventilátora poškodený, zverte jeho výmenu odbornému servisu.
- Nestrkajte prsty a iné predmety do priestoru otáčajúcich sa lopatiek.
- Nepoužívajte ventilátor bez ochranného krytu.
- Pred použitím ventilátora sa uistite, že je klipom prichyten dostatočne pevne a miesto na ktorom je pricvaknutý je dostatočne pevné.

### Uvedenie do prevádzky:

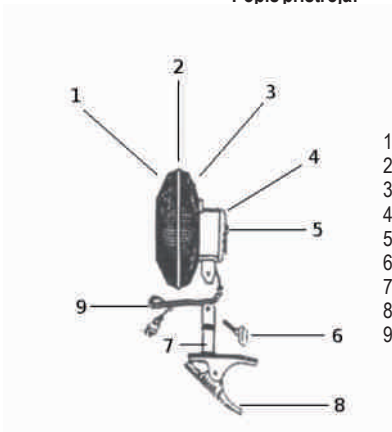
Ventilátor vyberte z krabice.

Zkontrolujte, či ventilátor nie je poškodený.

## ČESKY

### Popis přístroje:

1. čelní ochranný kryt
2. vrtule
3. zadní ochranný kryt
4. zadní kryt motorové jednotky
5. vypínač
6. šroub k zaaretování polohy
7. otočná noha ventilátoru
8. držák k uchycení
9. přívodní kabel



### Obsluha přístroje:

Spínač na zadním krytu motoru má tři polohy:

- OFF – vypnuto (uprostřed)
- LO – pomalý chod (vlevo)
- HI – rychlý chod (vpravo)

### Uchycení:

Držák je možno přichytit na různé předměty. Pro uchycení používejte jen předměty dostatečně masivní nebo dobře upevněné, u kterých nehrozí nebezpečí pádu. Předmět pro uchycení by měl být cca 10–35mm silný. Držák nasuňte co nejdále na předmět.

Na obrázku jsou příklady:

- A. správného uchycení
- B. nesprávného uchycení



### Čištění:

1. Před čištěním ventilátor vždy odpojte z el. sítě.
2. Vnější části čistěte vlhkým hadříkem s použitím běžných saponátových přípravků.
3. V případě čištění vrtule nejdříve přístroj demontujte v opačném postupu montáže.
4. Kryt motoru čistěte suchým hadříkem, nestríkejte vodou nebo nikdy neponořujte tuto část do vody.

## SLOVENSKY

### Popis prístroja:

1. čelný ochranný kryt
2. vrtuľa
3. zadný ochranný kryt
4. zadný kryt motorovej jednotky
5. vypínač
6. šrób k zaaretovanie polohy
7. otočný čap ventilátoru
8. držiak k uchytienie
9. prívodná šnúra

### Obsluha prístroja:

Spínač na zadnom kryte motora má tri polohy:

- OFF – vypnuté (uprostred)
- LO – pomalý chod (vľavo)
- HI – rýchly chod (vpravo)

### Uchytenie:

Držiak je možné prichytiť na rôzne predmety. Na uchytenie používajte iba predmety dostatočne masívne alebo dobre upevnené, u ktorých nehrozí nebezpečie pádu. Predmet na uchytenie by mal byť cca 10-35mm silný. Držiak nasuňte čo najďalej na predmet.

Na obrázku sú príklady:

- A. správneho uchytenia
- B. nesprávneho uchytenia

### Čistenie:

1. Pred čistením ventilátor odpojte z el. siete.
2. Vnútorne čistiťe vlhkou handričkou s použitím bežných saponátových prípravkov.
3. V prípade čistenia vrtule najskôr prístroj demontujte v opačnom postupe montáže.
4. Kryt motora čistite suchou handričkou, nestríkejte vodou alebo nikdy neponárajte túto časť do vody.

## ČESKY

### Důležité upozornění:

Případné odchylky od zvyklostí spotřebitelů nejsou v žádném případě závadou spotřebiče.

### Technické změny:

Výrobce si vyhrazuje právo technických změn na výrobku konaných za účelem zvýšení kvality výrobku.

### Technické údaje:

příkon: 20W max.  
napětí: 220-240V 50 ~60 Hz  
rychlosti chodu: 2  
hluknost: 50 dB  
Hladina akustického výkonu Lwa: 60 dB

### Likvidace přístroje

Vážený spotřebiteli, pokud výrobek jednoho dne doslouží, je třeba ho ekologicky zlikvidovat aby nezatěžoval životní prostředí. Tuto problematiku řeší zákon 185/2001 v platném znění. Při likvidaci výrobku budou recyklovatelné materiály (kovy, sklo, plasty, papír atd.) odděleny a znovu použity pro průmyslové účely. Rovněž je zamezeno, aby se do přírody dostaly případné škodlivé látky. Konečnou likvidaci a recyklaci hradí výrobce spotřebiče a provádí ji pověřená organizace.

Jedinou, ale důležitou povinností spotřebitele je odevzdat výrobek na jednom z těchto míst:

- v prodejně, kde si kupuje nový výrobek (kus za kus)
- v ostatních místech "zpětného odběru" blíže definovaných obcí nebo výrobcem.

Výrobek nesmí být v žádném případě vyhozen do komunálního odpadu (popelnice) nebo do volné přírody!



### Likvidácia obalového materiálu

Obalový materiál je cennou surovinou a ako taký nesmie byť uložený do komunálneho odpadu (koša). Obalový materiál odovzdajte v zbernom dvore alebo uložte na miesto určené obcou pre zber triedeného odpadu. Takýmto miestom sú väčšinou zberné zvony a kontajnery. Odpad triďte takto:

*Krabice a papierové preložky* - triedený zber papieri

*Plastový sáčok* - triedený zber plastu (PE)

*Polystyrén* - odovzdajte do zberného dvora.

## SLOVENSKY

### Dôležité upozornenie:

Případné odchylky od zvyklostí spotřebitelů nie sú v žiadnom prípade závadou spotrebica.

### Technické zmeny:

Výrobca si vyhrazuje právo technických zmien na výrobku konaných za účelom zvýšenia kvality výrobku.

### Technické údaje:

příkon: 20W max.  
napätie: 220-240V 50~60Hz  
rýchlosti chodu: 2  
hluknosť: 50 dB  
Hladina akustického výkonu Lwa: 60 dB

### Likvidácia prístroja

Vážený spotrebiteľ, pokiaľ výrobok jedného dňa doslúži, je potrebné ho ekologicky zlikvidovať, aby nezaťažoval životné prostredie. Túto problematiku rieši zákon podľa §55 vyhlášky MŽP SR č.208/2005 Z. z. o nakladaní s elektro spotrebičmi a elektro odpadom v platnom znení. Pri likvidácii výrobku budú recyklovateľné materiály (kovy, sklo, plasty, papier atd.) oddelené a znovu použité pre priemyslové účely. Rovnako je zamedzené, aby sa do prírody dostali prípadné škodlivé látky. Konečnú likvidáciu a recykláciu hradí výrobca spotrebica a vykonáva ju poverená organizácia.

Jedinou, ale dôležitou povinnosťou spotrebiteľa je odovzdať výrobok na jednom z týchto miest:

- v predajni, kde si kupuje nový výrobok (kus za kus)
- v ostatných miestach "spätneho odberu" bližšie definovaných obcou alebo výrobcem.

Výrobok nesmie byť v žiadnom prípade vyhodnený do komunálneho odpadu (koša) alebo do voľnej prírody!



### Likvidácia obalového materiálu

Obalový materiál je cennou surovinou a ako taký nesmie byť uložený do komunálneho odpadu (koša). Obalový materiál odovzdajte v zbernom dvore alebo uložte na miesto určené obcou pre zber triedeného odpadu. Takýmto miestom sú väčšinou zberné zvony a kontajnery. Odpad triďte takto:

*Krabice a papierové preložky* - triedený zber papieri

*Plastový sáčok* - triedený zber plastu (PE)

*Polystyrén* - odovzdajte do zberného dvora.

## ČESKY

### **Servisní zajištění**

Isolit-Bravo spol. s r. o.

Jablonské nábřeží 305

561 64 Jablonné nad Orlicí

tel.: 465 616 278, e-mail: servis@isolit-bravo.cz

Opravu zajišťuje též síť smluvních servisů výrobce.

Nejbližší servis zjistíte dotazem na výše uvedené tel.

číslo nebo ho najdete v seznamu zveřejněném a

aktualizovaném na internetové stránce

[www.isolit-bravo.cz](http://www.isolit-bravo.cz).

## SLOVENSKY

### **Servisné zabezpečenie:**

Isolit - Bravo Slovakia spol. s r. o.

Hviezdoslavova 48

010 67, Žilina

tel.: 041/500 66 82, e-mail: info@bravospotrebite.sk

Opravu zabezpečuje tiež sieť zmluvných servisov

výrobcu. Najbližší servis zistíte na vyššie uvedenom

tel. čísle alebo ho nájdete v zozname zverejnenom a

aktualizovanom na internetovej stránke

[www.bravospotrebite.sk](http://www.bravospotrebite.sk).

**Obecné podmínky záruky**

Při výběru přístroje pečlivě zvažte, jaké činnosti a funkce od přístroje požadujete. To, že výrobek nevyhovuje Vaším pozdějším nárokům, nemůže být důvodem k reklamaci. Veškeré výrobky jsou určeny pro domácí použití. Při používání jiným způsobem nebo používáním v rozporu s návodem nebude reklamace uznána za oprávněnou. Pro profesionální použití jsou určeny výrobky specializovaných výrobců. Doporučujeme Vám po dobu záruční lhůty uchovávat původní obaly k výrobku pro případný transport tak, aby se předešlo způsobení škody na výrobku. Takto způsobená škoda nemůže být uznána jako oprávněný důvod reklamace.

Záruční doba na tento výrobek je **24 měsíců** od data zakoupení výrobku. Práva odpovědnosti za vady lze uplatňovat u prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen. Právo na opravu výrobku je možné uplatnit také u osob určených k opravě výrobků (autorizovaných servisů) po dodání výrobku a prokázání zakoupení výrobku. Kupující je povinen při reklamaci přiložit k výrobku doklad, prokazující datum zakoupení výrobku, tedy záruční list nebo prodejní doklad, uvést důvod reklamace, vadu popsat a sdělit, jaký způsob vyřízení reklamace požaduje.

Záruka se nevztahuje na opotřebení věci (výrobku) způsobené jejím obvyklým používáním. (§ 619 odst. 2 Občanského zákoníku). **Záruka se též nevztahuje na závady výrobku, způsobené jiným, než obvyklým používáním výrobku.** Za obvyklé používání v tomto smyslu firma Isolit-BRAVO, spol. s r.o. považuje zejména, pokud výrobek:

- Je používán pouze k účelu, ke kterému je určen a který je popsán v příloženém návodu k použití. Pouze návod v českém jazyce vydaný firmou Isolit-BRAVO, spol. s r.o. je pro spotřebitele závazný.
- Je používán a správně udržován podle tohoto návodu, používán šetřně, pozorně a nepřetěžován.
- Je používán v čistém, bezprašném a nezakouřeném prostředí, je chráněn pouzdrům nebo krytkou, pokud je přiložena. Výrobek je určen výhradně pro jiný účel než pro podnikání s tímto výrobkem.
- Je používán za pokojové teploty, dostatečného větrání a s nezakrytými větracími otvory.
- Nebyl vystaven nepříznivému vnějšímu vlivu, např. slunečnímu a jinému záření či elektromagnetickému poli, vniknutí tekutiny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, přepětí nebo zkratu na vstupech či výstupech,

**Obecné podmienky záruky**

Pri kúpe prístroja pozorne zvážte, aké činnosti a funkcie od prístroja požadujete. To, že výrobok nevyhovje Vaším neskorším nárokom, nemôže byť dôvod k reklamácii. Všetky výrobky sú určené pre domáce použitie. Pri používaní iným spôsobom alebo používaním v rozpore s návodom nebude reklamácia uznaná za oprávnenú. Pre profesionálne použitie sú určené výrobky špecializovaných výrobcov. Doporučujeme Vám po dobu záručnej lehoty uchovať pôvodný obal k výrobku pre prípadný transport tak, aby sa predišlo spôsobeným škodám na výrobku. Takto spôsobená škoda nemôže byť uznaná ako oprávnený dôvod reklamácie.

Záručná doba na tento výrobok je **24 mesiacov** od dátumu zakúpenia výrobku. Práva odpovednosti za vady je možné uplatňovať u predajcu, u ktorého bol výrobok zakúpený. Práva na opravu výrobku je možné uplatniť taktiež u osôb určených k oprave výrobku (autorizovaný servis) po dodaní výrobku a preukázaní o zakúpení výrobku, ktorý je predmetom uplatnenej reklamácie. Kupujúci je povinný pri reklamácii priložiť k výrobku doklad, dokazujúci dátum zakúpenia výrobku, teda záručný list alebo predajný doklad, uviesť dôvod reklamácie, vadu popísať a napísať, aký spôsob vybavenia reklamácie požaduje.

**Záruka sa nevzťahuje na opotrebenie veci (výrobku) spôsobené jej obvyklým používaním (§619, odst. 2 Občianskeho zákonníka).** Za obvyklé používanie v tomto zmysle firma Isolit-Bravo, spol. s r.o. považuje hlavne, pokiaľ výrobok:

- Je používaný iba k účelu, ku ktorému je určený a ktorý je popísaný v priloženom návode k použitiu. Iba návod v slovenskom jazyku vydaný firmou Isolit-Bravo, spol. s r.o. je pre spotrebiteľa záväzný.
- Je používaný a správne udržiavaný podľa tohto návodu, používaný šetrne, pozorne a nepreťažovaný.
- Je používaný v čistom, bezprašnom nezadymenom prostredí, je chránený púdzrom, alebo krytkou, pokiaľ je priložená. Výrobok je určený výhradne pre iný účel než pre podnikanie s týmto výrobkom.
- Je používaný za izbovej teploty, dostatočného vetrania a nezakrytými vetracími otvormi.
- Nebol vystavený nepriaznivým vonkajším vplyvom, napr. slnečnému alebo inému žiareniu, či elektromagnetickému poľu, vniknutiu tekutiny, vniknutiu



## ČESKY

napětí vzniklému při elektrostatickém výboji (včetně blesku), chybnému napájecímu nebo vstupnímu napětí a nevhodnému vniknutí předmětu, přepětí v síti, přepětí nebo skratu na vstupech či výstupech, napětí vzniklému při elektrostatickém výboji (včetně blesku), chybnému napájecímu nebo vstupnímu napětí a nevhodné polaritě tohoto napětí, vlivu chemických procesů např. použitých napájecích článků apod.

- Nebyl udržován a čištěn nevhodnými způsoby nebo nesprávně použitými čistícími prostředky (např. chemický a mechanický vliv).
- Nebly kýmkoliv provedeny úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace ke změně nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupenému provedení nebo pro možnost jeho prevádzky v jiné zemi, než pro kterou byl navržen, vyroben a schválen.
- Je používán s doporučeným čistým neopotrebovaným příslušenstvím a je mu pravidelně vyměňováno příslušenství, podléhající rychlejšímu opotřebení (např. baterie). Firma Isolít-BRAVO, spol s r.o. nenesie zodpovednosť za nesprávny chod a prípadné vady výrobku vzniklé vlivem použitého příslušenství a náplní jiných výrobců, stejně jako použitím poškozeného, opotřebovaného a znečištěného příslušenství a náplní.
- Není mechanicky, tepelně nebo chemicky poškozen; neměl sejmутý ochranný kryt, nemá odstraněny nebo smazané štítky, poškozeny plomby a šrouby nebo není poškozen otřesy pádem, teplem, tekutinou (i z baterií), zlomením nebo přetržením kabelu, konektoru, spínače, krytu či jiné části, včetně poškození v průběhu přepravy od okamžiku zakoupení a předání výrobku ze strany prodávajícího.
- Je používán v souladu se zákony, technickými normami a bezpečnostními předpisy platnými v České republice, a též na vstupy výrobku je připojeno napětí odpovídající těmto normám a charakteru výrobku.
- Je používán s intenzitou a v prostředí odpovídajícím provozu v domácnosti.
- Je používán a čištěn vodou průměrné tvrdosti (do hodnoty 3 mmol/l).

**Za vadu výrobku, na niž se vztahuje záruka, není firmou Isolít-BRAVO, spol s r.o. považováno zejména:**

- Opotřebení výrobku nebo částí výrobku způsobené obvyklým používáním výrobku nebo částí výrobku (např. vybití baterie, snížení kapacity akumulátoru, otupení nožů, frézek a struhadel).
- Rozpor způsobený jiným než obvyklým používáním výrobku.
- Změna barvy topných ploch nebo montážního a

## SLOVENSKY

predmetu, preťaženej siete, preťaženiu alebo skratu na vstupoch či výstupoch, napätíu vzniknutému pri elektrostatickom výboji (včítane blesku), chybnému napájacíemu alebo vstupnému napätíu a nevhodnej polarite tohto napätia, vplyvu chemických procesov napr. použitých napájacích článkov a pod.

- Nebol udržovaný a bol čistený nevhodnými spôsobmi alebo nesprávne použitými čistiacimi prostriedkami (napr. chemický a mechanický vplyv).
- Neboli kýmkoľvek prevedené úpravy, modifikácie, zmeny konštrukcie alebo adaptácie k zmene alebo rozšíreniu funkcií výrobku oproti zakúpenému prevedeniu alebo pre možnosť jeho prevádzky v inej zemi, než pre ktorú bol navrhnutý, vyrobený a schválený.
- Je používaný s doporučeným čistým neopotrebovaným príslušenstvom a je mu pravidelne menené príslušenstvo, podliehajúce rýchlejšiemu opotrebeniu (napr. baterky). Firma Isolít-Bravo, spol. s r.o. nenesie zodpovednosť za nesprávny chod a prípadné vady výrobku vzniknuté vplyvom použitého príslušenstva a náplní iných výrobcov, rovnako ako použitím poškodeného, opotrebovaného a znečisteného príslušenstva a náplní.
- Nieje mechanicky, tepelne alebo chemicky poškodený; nemal odstránený ochranný kryt, nemá odstránene alebo zmazané štítky, poškodené blomby a skrutky alebo nieje poškodený otrasmi pádom, teplom, tekutinou (i z baterie), zlomením alebo pretrhnutím káblov, konektoru, spínača, krytu či inej časti, včetně poškodenia v priebehu prepravy od okamihu zakúpenia a odovzdania výrobku zo strany predávajúceho.
- Je používaný v súlade so zákonom, technickými normami a bezpečnostnými predpismi platnými v Slovenskej republike, tiež na vstupy výrobku je pripojené napätie odpovedajúce týmto normám a charakteru výrobku.
- Je používaný s intenzitou a v prostredí odpovedajúce prevádzke v domácnosti.
- Je používaný a čistený vodou priemernej tvrdosti (do hodnoty 3 mmol/l).

**Za rozpor s kúpnu zmluvou (§616 odst. 3 Občianskeho zákoníka) nieje firmou Isolít-BRAVO, s.r.o. považované:**

- Opotrebenie výrobku alebo častí výrobku spôsobené obvyklým používaním výrobku alebo častí výrobku (napr. vybitie baterie, zníženie kapacity akumulátoru, otupenie nožov, frézek a struhadiel).
- Rozpor spôsobený iným než obvyklým používaním výrobku.
- Zmena farby výhrevných ploch alebo montážneho a

## ČESKY

izolačního materiálu v okolí topných ploch, přilepení materiálu na topné plochy, poškrábání ploch.

- Změny funkce a vzhledu způsobené usazeninami a vodním kamenem.
- Poškození skleněných a keramických částí výrobku, frézok, planžet, stříhacích a řezacích nožů.
- Ukončení životnosti některých částí (IR trubice 300 hodin, akumulátory 500 nabíjecích cyklů respektive 6 měsíců, hlavice zubních kartáčků 3 měsíce, žárovky 6 měsíců).
- Zaplnění výměnných částí, které mají za úkol lapat nečistoty, jako jsou sáčky do vysavače, filtry vysavačů, filtry čističek vzduchu apod.

Pokud bude mít výrobek vadu, kterou je možno rychle a bez následků odstranit, bude firma Isolit-BRAVO, spol s r.o. řešit reklamační nárok spotřebitele jejím odstraněním (opravou) nebo výměnou částí výrobku. **Nárok na výměnu věci při výskytu odstranitelné vady** vzniká spotřebiteli pouze v případě, že to není vzhledem k povaze vady neúměrné. Podrobnosti reklamačního řízení stanoví platný Reklamační řád firmy Isolit-BRAVO, spol s r.o. Rozpor s kupní smlouvou způsobený jinou informací, než informací dodanou firmou Isolit-BRAVO, spol s r.o. nebo prodejcem výrobku, nebude možné uznat za oprávněný důvod k reklamaci výrobku. Reklamacie výrobků BRAVO vyžaduje ve většině případů odborné posouzení. Spotřebiteli, který uplatní právo na záruční opravu, nevzniká nárok na díly, které mu byly vyměněny. Při odstoupení od smlouvy je spotřebitel povinen vrátit kompletní výrobek včetně dodaného příslušenství, návodu, zár. listu a ochranného obalu. Záruka začíná běžet od data převzetí výrobku spotřebitelem. V případě že spotřebitel nepřevezme opravený výrobek, nebo výrobek u něhož nebyla uznána reklamacie, ze servisu zpět do třiceti dnů od data, kdy k tomu byl vyzván, má příslušný autorizovaný servis právo účtovat přiměřený poplatek za skladování opraveného výrobku, případně po 6 měsících opravený výrobek odprodat za podmínek stanovených v § 656 občanského zákoníku a z prodeje si uhradit své náklady na opravu a skladování.

Platnost záručních podmínek od 1. 1. 2010

## SLOVENSKY

izolačného materiálu v okolí výhrevných plôch, prílepení materiálu na výhrevné plochy, poškrábání plôch.

- Zmeny funkcie a vzhľadu spôsobené usadeninami a vodným kamenom.
- Poškodenie sklenených a keramických častí výrobku, frézok, planžet, strihacích a rezacích nožov.
- Ukončenie životnosti niektorých častí (IR trubice 300 hodin, akumulátory 500 nabíjacích cyklov respektive 6 mesiacov, hlavice zubných kartáčikov 3 mesiace, žiarovky 6 mesiacov).
- Zaplnenie výmenných častí, ktoré majú za úlohu zachytávať nečistoty, ako sú sáčky do vysávača, filtre vysávačov, filtre čističiek vzduchu apod.

Pokiaľ bude mať výrobok vadu, ktorú je možné rýchlo a bez následkov odstrániť, bude firma Isolit-Bravo, spol. s r.o. riešiť reklamačný nárok spotrebiteľa jej odstraněním (opravou) alebo výměnou částí výrobku, lebo v takom prípade odporuje povahe vecí, aby bol vymenený celý výrobok (§616OZ odst. 4, smernice EU 1999/44/ES čl. 3, odst. 6, o určitých aspektoch predaja spotrebného tovaru a záruk na tento tovar). Rozpor s kúpnu zmluvou spôsobený inou informáciou, než informáciou dodanou firmou Isolit-Bravo, spol s r.o. alebo predajcom výrobku, nebude možné uznat' za oprávněný důvod k reklamácii výrobku. Reklamacia výrobku BRAVO vyžaduje vo väčšine prípadov odborné posúdenie. Spotrebiteľovi, ktorý uplatní právo na záručnú opravu, nevzniká nárok na diely, ktoré mu boli vymenené. Pri odstúpení od zmluvy je spotrebiteľ povinný vrátiť kompletný výrobok včetně dodaného príslušenstva, návodu, zár. listu a ochranného obalu. Záruka začína bežať od datumu prevzatia výrobku spotrebiteľom. V prípade že spotrebiteľ neprevezme opravený výrobok, alebo u výrobku nebola uznaná reklamacie, zo servisu späť do trisiatich dní od dátumu, kedy k tomu bol vyzvaný, má príslušný autorizovaný servis právo účtovať primeraný poplatok za skladovanie opraveného výrobku, prípadne po 6 mesiacoch opravený výrobok odpredať a z predaja si uhradiť svoje náklady na opravu a skladovanie.

Platnosť záručních podmínek od 1. 1. 2010

+

# INSTRUKCJA OBSŁUGI WENTYLATORA z klipsem model B 4271



## Dane techniczne:

**Napięcie 230 V – 50 Hz**

**Moc : 16 W**

**Głośność: 50 dB**

**Średnica wiatraka: 20 cm**

**2 prędkości nawiewu**

**Waga netto urządzenia: 0,80 kg**



## WSKAZÓWKI W ZAKRESIE BEZPIECZEŃSTWA

- zwróć uwagę aby napięcie do którego dostosowany jest wentylator odpowiadało napięciu w sieci
- podczas pracy wentylatora nigdy nie wkładaj palców lub jakichkolwiek przedmiotów między kratki wentylatora
- wyłączaj wentylator przed jego czyszczeniem lub przenoszeniem
- pamiętaj aby sznur nie był w czasie pracy owinięty wokół stawu wentylatora
- wentylator nie może być narażany na działanie zbyt wysokich temperatur lub wilgoci, ponieważ może to spowodować uszkodzenia elektrycznych części urządzenia
- wentylatora nie można zanurzać w jakimkolwiek płynie
- urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci
- używaj urządzenie wyłącznie w pomieszczeniach zadaszonych
- nie korzystaj z wentylatora w przypadku zaistnienia uszkodzenia przewodu zasilającego lub samego wentylatora. Oddaj urządzenie do punktu serwisowego dla dokonania naprawy
- przed przystąpieniem do użytkowania sprzętu należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję
- **niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby ( w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu, przekazanej przez osoby odpowiadające za ich bezpieczeństwo**
- **należy zwracać uwagę na dzieci aby nie bawiły się sprzętem**

## MONTOWANIE WENTYLATORA

Wentylator można mocować na różnych przedmiotach, ale na tyle masywnych aby utrzymały jego ciężar i nie spowodowały zsunienia się klipsa i upadku wentylatora. Zalecana grubość przedmiotu do którego mocujemy wentylator – 2-3 cm. Klips nasuwamy możliwie najgłębiej.

## KONSERWACJA

Części z tworzywa czyść delikatnymi środkami czyszczącymi i lekko wilgotną ściereczką. Pamiętaj aby wszelkie resztki płynów czyszczących zostały usunięte. Nie używaj ściągających lub żrących środków czyszczących. Nie zanurzaj wentylatora w jakimkolwiek płynie.

## OPIS BUDOWY

1. Osłona ochronna przednia
2. Śmigło
3. Osłona ochronna tylna
4. Obudowa silnika
5. Włącznik
6. Pokrętko nachylenia czaszy wentylatora
7. Śruba z nakrętką
8. Staw wentylatora
9. Sznur doprowadzający
10. Regulacja kierunku nawiewu
11. Klips do mocowania

## OPIS WŁĄCZNIKA

- OFF - wyłączony
- LO – słaby nadmuch
- HI – silny nadmuch



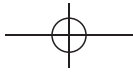
## WARUNKI GWARANCJI

1. Producent gwarantuje sprawne działanie sprzętu w ciągu 24 miesięcy od daty sprzedaży.  
Ujawnione w tym czasie wady fabryczne będą usuwane bezpłatnie w drodze napraw gwarancyjnych przez wymienione w karcie gwarancyjnej zakłady usługowe w terminie 14 dni od daty dostarczenia sprzętu do serwisu.  
W przypadku konieczności importu części zamiennych, termin naprawy przedłuża się do 28 dni.
2. Sprzedawca, który działa w imieniu producenta i w porozumieniu z nim, zobowiązany jest wymienić sprzęt na nowy lub zwrócić równowartość sprzętu jeżeli:
  - a) zakład usługowy stwierdzi, że usunięcie wady jest niemożliwe.
  - b) naprawa nie zostanie wykonana w terminie wymienionym w pkt. 1
  - c) wykonano co najmniej 3 naprawy gwarancyjne tego samego elementu
3. Gwarancją nie są objęte:
  - a) mechaniczne, termiczne i chemiczne uszkodzenia sprzętu
  - b) uszkodzenia i wady wynikłe wskutek niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, konserwacji lub przechowywania sprzętu
  - c) uszkodzenia przewodu zasilającego
  - d) celowe uszkodzenie sprzętu
4. Samowolne naprawy, przeróbki lub zmiany konstrukcji sprzętu, powodują utratę wszelkich uprawnień z tytułu gwarancji.
5. W przypadku konieczności wykonania naprawy gwarancyjnej, sprzęt należy dostarczyć do serwisu z kompletnym wyposażeniem i kartą gwarancyjną.
6. Towar o wadze do 10 kg. użytkownik dostarcza do serwisu we własnym zakresie do zakładu serwisowego.
7. Uprawnienia z tytułu udzielonej gwarancji mogą być realizowane jedynie po przedstawieniu przez użytkownika ważnej karty gwarancyjnej. Samowolne zmiany wpisów w karcie gwarancyjnej lub dokonywanie napraw we własnym zakresie powoduje utratę gwarancji. Karta gwarancyjna bez wpisanej nazwy urządzenia, typu, modelu, numeru fabrycznego, daty sprzedaży oraz czytelnego stempla sklepu jest nie ważna.

**Gwarancja na sprzedany towar nie wyłącza, nie ogranicza ani niezawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.**

**Terytorialny zasięg ochrony gwarancyjnej – POLSKA**





## **UWAGA!**

**Zużyty zmechanizowany sprzęt gospodarstwa domowego nie może być umieszczany w pojemnikach łącznie z innymi odpadami.**

**Ze względu na ochronę zdrowia ludzkiego i ochronę środowiska, zgodnie z zasadą zrównoważonego rozwoju, sprzęt taki podlega recyklingowi.**

**To my użytkownicy zmechanizowanego sprzętu gospodarstwa domowego poprzez system zbierania zużytego sprzętu przyczynimy się do odzysku surowców i ochrony środowiska.**

**W tym celu użytkownik sprzętu zobowiązany jest do oddania zużytego sprzętu zbierającemu zużyty sprzęt.**

**Informacje o takich punktach otrzymacie Państwo w miejscach sprzedaży sprzętu.**

**Powyższe obowiązki reguluje USTAWA z 29.lipca 2005 r. art. 35 i 36.**



## WYKAZ SERWISÓW FIRMY BRAVO – ADA

1. "ELDOM" s. c. Z. U. H., ul. Warszawska 79,15-201 **BIALYSTOK**, tel. (85) 732-39-30
2. Naprawa AGD, ul. Barlickiego 22, **43-300 BIELSKO-BIAŁA**, tel. (33) 822-14-07
3. Naprawa AGD, ul. Francuska 2 a 21-500 **BIALA PODLASKA**, tel. (83) 344-51-44
4. Euro-Serwis „AU-PAIR” , ul. Dolne Młyny 29a 59-700 **BOLESŁAWIEC** tel. (75) 735-12-24
5. Zakład Elektromechaniki Roman Maj, tel. 52 341- 44- 26,85-094 **BYDGOSZCZ**,ul. Skłodowskiej Curie 38b
6. P.H.U. „AD-DOMO” s.c.,ul. Moniuszki 12,91-902 **BYTOM**, tel. (32) 281-04-15
7. Zakład Elektromechaniczny Maria Osowska,ul. Filomatów 9,089-604 **CHOJNICE**,tel. (52) 397-64-99
8. Naprawa Sprzętu AGD,ul. Kadłubek 15, 32-500 **CHRZANÓW**,tel. (32) 623-40-91
9. Z.H.U. „KRZYŚ” , Al. Wolności 11,42-200 **CZĘSTOCHOWA**, tel. (34) 361-45-98
10. Z.U.H. „JUREX” , ul. Ogólna 53,82-300 **ELBLĄG**,tel. (55) 232-19-61
11. P.H.U. „ZANE” , ul. Lilli Wenedy 19, 80-419 **GDĄSK**,tel. (58) 344-76-46
12. ELDOM PLUS, ul. Hallera 169/9, 80-416 **GDĄSK**, tel. (58) 520-13-25
13. P.H.U. „ELDOM” s. c., ul. Raduńska 23,81-057 **GDYNIA**, tel. (58) 663-15-15
14. Zakład Usługowy AGD s.c. ,ul. Bytomska 1, 44-100 **GLIWICE** tel. (32) 231-87-91
15. Naprawa Sprzętu AGD, ul. Kościuszki 10, 62-200 **GNIEZNO** tel. (61) 424-15-44
16. PHU POLAN ul. 1-go Maja 46, 44-340 **GODÓW**, tel. (32) 476-50-06
17. F.H.U. „ELEKTRO-DOM” , ul. Borowskiego 17, 66-400 **GORZÓW WLKP.** tel. (95) 722-55-16
18. "ELDOM" s.c., ul. Kopernika 10, 38-300 **GORLICE** tel. (18) 352-58-54
19. Naprawa Sprzętu AGD Zbigniew Dziedzic, ul. Goduszyńska 21, 58-500 **JELEŃ GÓRA**, tel. (75) 755-28-91
20. Naprawa Sprzętu AGD, ul. Piłsudskiego 88, 05-420 **JOZEFÓW** k/Warszawy, tel. (22) 789-52-84
21. Z.U.H. Sprzętu Gosp. Dom. ELDOM, ul. Tysiąclecia 3, 40-873 **KATOWICE**, tel. (32) 25-41-181
22. Zakład Naprawy Sprzętu AGD, ul. Paderewskiego 24, 25-004 **KIELCE**, tel. (41) 345-64-66
23. Zakład Usługowo Handlowy, ul. Czeska 42, 57-300 **KŁODZKO**, tel. (74) 867-48-07
24. Zakład Handlowo Usługowy AGD, ul. 11 listopada 37, 62-510 **KONIN**, tel. (63) 243-23-37
25. Naprawa Sprzętu AGD, ul. Chrobrego 20, 75-063 **KOSZALIN**, tel. (94) 342-73-06
26. KATRONIK – Kazimierz Jabłoński, ul. Fiołkowa 11, 31-457 **KRAKÓW**, tel. (12) 413-37-68
27. Zakład Usługowo-Handlowy „ELDOM” , ul. Sienkiewicza 38c, 99-300 **KUTNO**, tel. (24) 254-07-32
28. Naprawa Sprzętu AGD, ul. Sułkowskiego 46, 64-100 **LESZNO**, tel: (65) 520-55-70
29. Zakład Usługowo Handlowy Sprzętu AGD s.c.,ul. Rządowa 12, 18-400 **ŁOMŻA**, tel. (86) 216-33-74
30. Krisserv&maroj s.c, ul. Tetmajera 2/12, 93-154 **ŁÓDŹ**, tel. (42) 643 40 98
31. Naprawa Sprzętu AGD, ul. Partyzantów 4a, 21-560 **MIEDZYRZEC PODLASKI**, tel. (83) 71-40-06
32. "ALF - SERWIS", ul. Grunwaldzka 1/8, 10-123 **OLSZTYN**, tel. (89) 527-20-58
33. "SERV-SERWIS", ul. Poniatowskiego ¼, 45-049 **OPOLE**, tel. (77) 44 11 370
34. BIS SERWIS, ul. Piłsudskiego 7, 63-400 **OSTRÓW WLKP.**, Tel. (62) 735-21-21
35. PPHU " JANAND" Sp. .J.Andrzej Adamiak, ul. Bracka 33 bl. 112, 95-200 **PABIANICE**, Beata Adamiak tel. (42) 215-04-76
36. Zakład Usługowy "AGD", ul. Kilińskiego 27, **09-402 PŁOCK**, tel.( 24) 262 93 98
37. Zakład Usługowy DOMARUS, ul. Osiedle Piastowskie 60, 61-156 **POZNAŃ**, tel; (61) 87-91-021
38. "UNITRON", ul. Sobieskiego 1, 26-600 **RADOM**, tel. (48) 333-13-80
39. TELE- VIDEO-SERWIS, ul. Piastowska 8/9, 41-700 **RUDA ŚLĄSKA**, tel; (32) 24-80-786
40. Elektromechaniczny Zakład Usługowo-Handlowy, ul. Gdańska 4, 84-230 **RUMIA**, tel. (58)671-84-80
41. ELEKTROMECHANIKA AGD s.c., ul. Aleja Pokoju 7, 98-200 **SIERADZ**, tel: (43) 822-71-11
42. MTS Serwis ul. Batorego37/39, 96-100 **SKIERNIEWICE**, tel. (46) 832-62-03
43. SERWIS AGD, ul. 23 Marca 5, 81-808 **SOPOT**, tel. (58) 553-30-11
44. AMPOL P.H.U. Andrzej Matacz, ul. Poczтова 37A, 70-357 **SZCZECIN**, tel. (91) 48-43-193
45. Naprawa Sprzętu Gospodarstwa Domowego, ul. 3 Maja 27, 76-200 **SŁUPSK** , tel. (59) 43-24-58
46. P. P. H. U. "HALEX", ul. Radzionkowska 34, 42-622 **ŚWIERKLANIEC**, tel. (32) 284-48-87
47. Zakł. Usług. Naprawa i Sprzedaż AGD, ul. Oś. 25 Lecia PRL blok1, 33-100 **TARNÓW**, tel. (14) 621-25-90
48. Zakład Naprawy AGD, ul. Mickiewicza 51, 87-100 **TORUŃ**, tel. (56) 622-84-10
49. Zakład Usługowy AGD, ul. Prosta 2, 64-980 **TRZCIANKA**, tel. (67) 216-25-88
50. PRAL-MASZ R. Petyńska., ul. Kobielska 75, 04-371 **WARSZAWA**, tel. (22) 870-42-42
51. "JURMAR " s.c., ul. Kruczkowskiego 12a, 00-380 **WARSZAWA** tel. (22) 625-45-63
52. "JURMAR " s.c., ul. Młynarska 34, 01-175 **WARSZAWA**, tel. (22) 632-19-52
53. Naprawa Sprzętu Gospodarstwa Domowego, ul. Kaliska 43, 87-800 **WŁOCŁAWEK**, tel. (54) 234-10-12
54. HOME CARE SERVICE Serwis AGD, ul. Hirszfelda 16/17, 53-413 **WROCLAW**, tel. (71) 361-68-18
55. "DAWNY RYNEK " Z.U.H. s.c.,ul. Piotra Skargi 21, 50-082 **WROCLAW**, tel. (71) 34-34-491
56. Naprawa AGD, ul. Ślęczka 8, 41-800 **ZABRZE**, tel. (32) 276-86-55
57. Zakład Usługowy AGD s.c., ul. Walisa 14, 41-800 **ZABRZE**, tel. (32) 275-35-11
58. Serwis AGD Ryszard Wawrowicz, ul. Sucharskiego 10, 65-562 **ZIELONA GÓRA**, tel. (68) 323-83-14
59. MASKET – Serwis Piotr Poznański, ul. Spadek 33, 22-400 **ZAMOŚĆ**, tel. (84) 639-32-10









**KARTA GWARANCYJNA – Wentylator z klipsem B 4271**

**Importer:** Bravo-Ada  
Ul. Kwiatowa 1a 05-410 Józefów  
Tel/fax +48 22 789 62 21  
www.bravoada.pl

**Data sprzedaży:  
Model:**

**Podpis i pieczętka punktu sprzedaży**

**Data naprawy:  
Rodzaj uszkodzenia:**

**Podpis i pieczętka serwisu**

**Data naprawy:  
Rodzaj uszkodzenia:**

**Podpis i pieczętka serwisu**

**Data naprawy:  
Rodzaj uszkodzenia:**

**Podpis i pieczętka serwisu**

**Data naprawy:  
Rodzaj uszkodzenia:**

**Podpis i pieczętka serwisu**

## Záruční list / Záručný list

Název výrobku / Názov výrobku: **Ventilátor klipsnový**  
**Ventilátor klipsnový**

Typ: B-4271

Výrobce: **Isolit-Bravo, spol. s r.o.**  
561 64 Jablonné nad Orlicí  
tel.: +420 465 616 111, +420 465 391 761, GSM brána: 602 181 000  
Dovozca do SR: **Isolit-Bravo Slovakia spol. s r.o., Žilina**  
tel: +420 465 616 111, fax: +420 465 391 761

Razítko prodejny a podpis prodavače:  
Pečiatka predajne a podpis predavača:

Datum prodeje / Dátum predaja:

.....

### Reklamacie / Reklamácia:

Jméno zákazníka / Meno zákazníka - adresa vč. PSČ:

.....

Důvod reklamacie / Dôvod reklamácie:

.....  
.....

Reklamacie převzatá od zákazníka dne (razítko prodejny):  
Reklamácia prevzatá od zákazníka dňa (pečiatka predajne):

.....

Reklamacie odevzdaná zákazníkovi dne / Reklamácia odevzdaná zákazníkovi dňa:

.....

Vyjádření servisu, popis opravy (razítko servisu) / Vyjadrenie servisu, popis opravy (pečiatka servisu):

.....  
.....  
.....

KONTO  
BRAVO

10

B-4271